發文字號：法務部 93.06.11 法律字第 0930700285 號函

發文日期：民國 93 年 06 月 11 日

要　　旨：司法院收錄「國家賠償法」英文譯本，為配合行政院推動營造英語生活環境，法務部欲將其納入全國法規資料庫網站供民眾使用，因應著作權規定，函請司法院書面授權同意使用

主　　旨：為配合行政院推動重要典章制度雙語化，關於　大院前曾編輯出版「國家賠償法」之英文譯本，本部擬規劃如說明二之利用，特函請　惠予同意授權本部非營利無償利用。請　查照惠復。

說　　明：一、行政院為推動營造英語生活環境，特計畫逐步將我國重要典章制度雙語化，並建置於全國法規資料庫網站（網址 http://law.moj.gov.tw/），提供民眾得以電腦網路連線無償瀏覽、查詢、複製、下載、利用，合先敘明。

二、經查　大院前曾於七十九年十一月間編輯出版「英譯中華民國主要法規－第一輯憲法及行政法類」一書，曾收錄有政治大學故教授法治斌翻譯「國家賠償法」之英文譯本，為達便民利民之目的，同時兼顧政府部門資源有效利用及經濟成本效益考量，本部擬規劃將上開「國家賠償法」之英文譯本，逕予納入全國法規資料庫網站（網址 http://law.moj.gov.tw/）。惟為符合著作法等相關規定，爰特函請　大院以書面授權同意本部非營利無償利用。

正　　本：司法院秘書長

副　　本：本部法律事務司（二份）